

---

[p1]

+

Brugge, 5 January 1882.

Dierbare Vriend,

Duizendmael dank voor uwe kostbare zende over sint Gillis! Hoogst belangryk is het uitschrift uit La chanson de Roland, van Léon Gautier; dit stuk ken ik sedert lang, en ik heb het, zoo als het gaet en staet, overgedrukt in het eerste deel myner monographie.<sup>1</sup>

Baron de Reinsberg - Duringsfeld heeft uit Wodana, van Wolf, overgenomen en gelascht in zyn Calendrier belge, de reken betrekkelijk 't vieren van S<sup>t</sup> Gillisdag, te Hamme. Dit staet ook al gedrukt in myn werk.<sup>2</sup>

De Bydrage, van Tuerlinckx, kende ik niet. Daer myn boek nu reeds voltrokken is, kan ik de nota van den schryver niet benuttigen; ten andere, heeft zy weinig betrek met myne opzoekingen.

Ik bedank u nogmaels, dierbare Vriend, voor al uwe goedheid. Gy hebt my toch zoo veel geholpen! Ook zal ik zoo blyde zyn van u, dees jaer, myne twee boekdeelen, uit erkentenis, te mogen aanbieden. 't Eerste boekdeel, beslaende 600 bladzyden, is geheel afgedrukt; het tweede zal ruim 750 bl. bevatten, en ik ben bezig met het opstellen der tafels, iets dat my veel tyd vraegt, want, benevens eene table analytique, of korte analysis van elk deel, geef ik ook een naemregister van personen en plaetsen, en eene algemeene alphabetische tafel van geheel het werk. Moeite en tyd heb ik niet gespaerd; begonnen in 1860, dus over twee-en-twintig jaer, zal myne monographie maer in 1882 voltrokken wezen. Mogte ze u bevallen!<sup>3</sup>

.....

1 Zie dl. I, p.8-11. Rembry nam het op "omdat ze behoort tot een reeks werken "qui mêlent saint Gilles a l'histoire de Charlemagne et lui font un rôle dans des épisodes, vrais ou supposés de la vie du puissant empereur". (C. Verstraeten, *De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899*. Gent: Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.209).

2 "Rembry neemt de passage rond de feestelijkheden op St- Gillisdag te Hamme uit de *Calendrier belge*, II, p.312 over in Saint Gilles, II, p.241." (C. Verstraeten, *De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899*. Gent: Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.209-210).

3 In het Guido Gezellearchief, Openbare Bibliotheek Brugge, zit een exemplaar met opdracht van Rembry aan Gezelle in Gezelles handbibliotheek: "Monsieur l'Abbé Guido Gezelle, hommage d'affectueuse estime et de sincère gratitude" (GGB 909).

Hertelyken dank ook over uw zoo schoon nieuwjaerkaertje.<sup>4</sup> Dat is 'ne keer wel gepeisd en welgezeid! 't Doodsanctje van Gustaf Naessens is aendoenlyk om lezen.<sup>5</sup>

Als gy naer Brugge komt, ik recommandere my. Altyd wel gekomen! Ik ga verhuizen en my vestigen digte by S. Jacobskerk<sup>6</sup> ik zal er u van verwittigen, als 't zoo verre komt.

Prosit 1882! Dat is court et bon, zegt de Wale. Daer steekt veel in dit enkel woord Prosit.

Ik groet u minzaem, dierbare Vriend,

Totus tuus<sup>7</sup>

Ernest Rembry

.....

4 Guido Gezelle had de gewoonte om elk jaar een eigen nieuwjaarsgedicht op een briefkaart te laten drukken en die naar vrienden te versturen. Voor 1882 koos hij het vers 'Prosit 1882! Tijd is geld weerd dat is waar'. Een exemplaar van deze kaart, gericht aan Johan Winkler, wordt bewaard in het Guido Gezellearchief van de Openbare Bibliotheek Brugge (nr. 8837). Een tweede bevindt zich in het Engels Klooster te Brugge, gericht aan Gustaaf Verriest (nr. IIIA 15).

5 Voor het doodsprentje van Gustaf Naessens schreef Guido Gezelle het gedicht 'Een Engel te meer heeft het leven verhandeld'. (Bidprentje: Guido Gezellearchief, Openbare Bibliotheek Brugge, nr.1806).

6 "Rembry verhuisde van de Sint-Jorisstraat naar de Moerstraat." (C. Verstraeten, *De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899*. Gent: Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p. 211).

7 Vertaling (Latijn): Geheel de jouwe.

## Briefbeschrijving

Verzender	Rembry, Ernest
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	05/01/1882
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899 / door Caroline Verstraeten. - Gent : Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.49-50

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 217 mm x 140 mm papier, wit papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5223
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.11525">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.11525</a>

---

## Inhoud

Incipit	Duizendmaal dank voor uwe kostbare zende over sint
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	05/01/1882, Brugge, Ernest Rembry aan [Guido Gezelle]
Editeur	Rik Van Gorp; Els Depuydt; Universiteit Antwerpen; Marc Carlier (research)
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---